



Wonderland 502

Norge:	Regulerbar seng
Sverige:	Reglerbar säng
Danmark:	Regulerbar seng
Suomi:	Säätösänky
Nederland:	Verstelbaar bed
Great Britian:	Adjustable bed
Deutschland:	Das justierbare Bett

Lykke til med valget av ditt nye Wonderland-produkt. Wonderland produserer individuelt tilpassede senge-løsninger med unike egenskaper og design. Vi håper dette produktet skal sikre deg god søvn og velvære i mange år.

We hope you will enjoy your new Wonderland product. Wonderland is producing customized bed solutions with unique features and design. We hope that this product will ensure high quality sleep and well-being for many years to come.

Wonderland AS



Innhold
Innehåll
Indhold
Sisällysluettelo
Inhoudsopgave
Inhalt
Content

Norsk	s. 4 - 9
-------	----------

Dansk	s.10 - 15
-------	-----------

Svenska	s.16 - 21
---------	-----------

Suomi	s.22 - 27
-------	-----------

Nederlands	s.28 - 33
------------	-----------

Deutsch	s.34 - 39
---------	-----------

English	s.40 - 45
---------	-----------

Før Bruk

Skru fast madrassstopperen i fotenden med de 4 medfølgende skruene (det er ferdige skrueshull på undersiden av fotplaten).

Skru deretter på plass benene i skrueshullene på undersiden av de 2 tverrgående trestagene i hver ende av sengen.

Skru fast det medfølgende plastbenet midt under sengen.

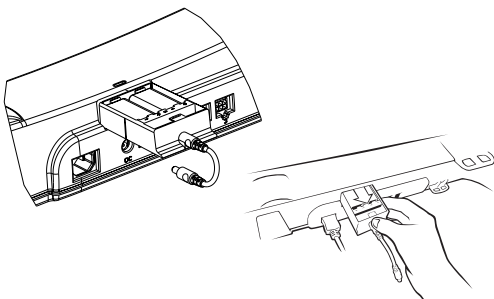
PS! Dette er et støtteben, og skal ikke skrues lenger ned enn øvrige ben.

Kjør sengen opp og ned noen ganger før du legger i madrassen.

Nødstrømsbatteri

Sengen leveres ferdig montert og batteriet skal være koblet til motoren. Batteriene har normal ett års levetid og må da skiftes. Når du skifter batteri gjør følgende: (se ill.).

1. Ta ut batteriskuffen som er plassert midt på motoren.
2. Bytt batteri i skuffen.
3. Sett inn skuffen.
4. Sjekk at ledningen på batteriskuffen er koblet til motoren.



Strøm

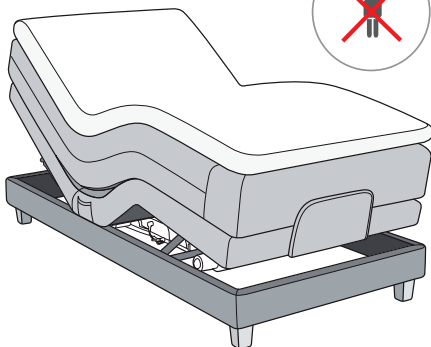
Stikk kontakten i et 220V strømuttak. Det går ikke strøm til sengen før du aktiverer den med fjernkontrollen.

Viktig!

Sengen er utviklet for å tåle normal bruk.



Når sengen ikke er i horisontal stilling, må man aldri sitte eller stå på hode- eller fotende!



Putt ikke fingre, kroppsdeler eller andre objekt inn under sengen når sengen er i bevegelse.

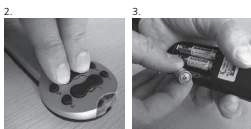
Fjernkontrollen

Fjernkontrollen benytter radio frekvens som har lang rekkevidde. Mottakeren til fjernkontrollen er integrert i sengens motoren. Med fjernkontrollen kan du heve eller senke hode- og fotende til den posisjonen du ønsker. Du kan også heve eller senke hode- og fotende samtidig.

Barnesikring

Aktiver barnesikring

1. Ta ut ett batteri og vent i 15 sekunder
2. Trykk på begge knappene på andre rad og hold tastene inne
3. Sett samtidig inn det siste batteriet (mens tastene er trykt inn)
4. Barnesikringslåsen er nå aktivert



Lås opp barnesikring

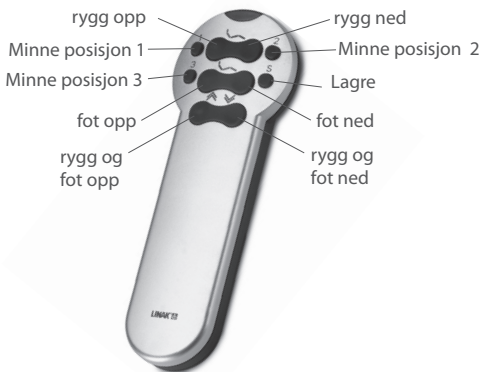
Hold tastene på andre rad på samme tid i ett sek. Når den blå LED lyset slås på, er håndsettet låst opp. Slipp knappene innen det blå LED lyset slukkes.

Lås

Hvis knappene på andre rad er inne i mer enn 10 sek. låses håndsettet igjen.

Fabrikkinnstillinger (deaktivert barnesikring)

Ta ut ett batteri og vent i 15 sekunder. Monter batteriet og fjernkontrollen er tilbake til fabrikkinnstilling.



Hvordan lagre en favoritt posisjon

- Kjør sengen til ønsket posisjon
- Trykk "S"
- Rett etter trykker du valgt minne posisjon (1, 2 eller 3)
- Nå er favorittposisjonen lagret på valgt knapp

For å finne igjen valgt favorittposisjon holder du nede valgt knapp (1, 2 eller 3) til sengen er i posisjonen.

Fakta

Strømbryterkontakt

502 er utstyrt med strømavbryter i strømkontakten. Når sengen ikke er aktivert med fjernkontrollen, er det ingen strømtilførsel til motoren.

Nødsenkning ved strøbrudd

Sengen er utstyrt med nødstrømsbatteri. Om du skulle miste strømmen kan du senke sengen ned i liggeposisjon.

Stell og vedlikehold

For å sikre at denne regulerbare sengen skal fungere over lang tid, kreves det noen vedlikeholdstiltak, sammen med normal rengjøring. Knirk og ulyd kan lettere forekomme ved store svigninger i temperatur og luftfuktighet. Det kan være behov for å smøre de bevegelige metall-leddene med et tyntflytende smøremiddel. Tørre smøremidler på sprayboks anbefales. Skruer kan etterstrammes om disse blir noe løs over tid.

Synkronisering

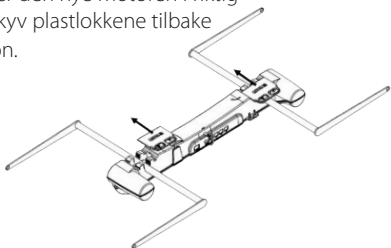
Motoren til 502 er konstruert for å kunne kjøre to senger med samme fjernkontroll. For å synkronisere seng nummer to, gjør følgende:

Snu sengen på siden og aktiver reset knappen. Denne holdes inne samtidig som du holder inne en hvilke som helst knapp på fjernkontrollen i 5 sekunder. Nå kan du kjøre begge sengene med samme fjernkontroll.

Utskifting av motor

Din nye regulerbar seng er konstruert for å vare i mange år. Om det likevel skulle skje et uhell, er de fleste delene enkle å erstatte.

Selve hovedmotoren er enkel å skifte: Fjern de 2 plastlokkene som holder motoren på plass (se ill.). Motoren er nå løs. Plasser den nye motoren i riktig stilling, og skyv plastlokkene tilbake i låseposisjon.



Problemer?

NO

Hvis sengen ikke fungerer

Skulle det oppstå driftsproblemer med produktet, kan følgende sjekkliste være til hjelp for å finne årsak/løsning:

Problem:

Sengen lar seg ikke heve eller senke

Årsak:

- Er strømkabelen i vegg og motor festet i?
- Er det strøm i veggkontakten?
- Ta ut strømkontakten og vent et par minutter før du setter den i igjen.
- Har fjernkontrollen batteri?
- Sjekk om barnesikringen er aktivert, da blinker det ett blått lys.

Problem:

Sengen lar seg ikke senke på nødstrøm

Årsak:

Reset sengen ved å ta ut strømkontakten. Nødstrømsfunksjonen virker kun når det ikke er strømtilførsel til sengen.

Hvis sengen fortsatt ikke fungerer, kan dette tyde på en feil enten i motor eller i fjernkontroll. Har du to senger, kan dette sjekkes ved å bytte om på fjernkontrollene. Virker sengen med den andre fjernkontrollen, indikerer dette feil ved denne. Virker sengen fortsatt ikke, tyder dette på motorfeil. Kontakt butikken hvor du kjøpte produktet.

Før brug

Skrue madrassstopperen fast i fodenden med de 4 medfølgende skruer (benyt de færdige skruehuller på undersiden af fodstykket).

Skrue derefter benene på plads i skruehullerne på undersiden af de 2 tværstivere i hver ende af sengen.

Skrue det medfølgende plastben fast midt under sengen.

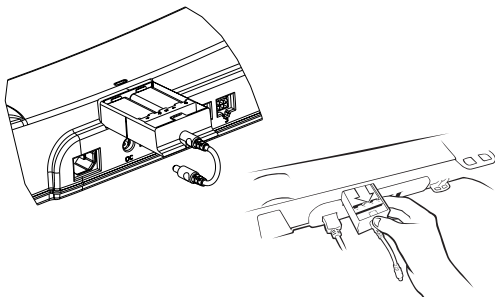
PS! Dette er et støtteben, og skal ikke skrues længere ned en øvrige ben

Kør sengen op og ned nogle gange, før du lægger madrassen i.

Nødstrømsbatteri

Sengen leveres færdigmonteret, og batteriet skal være koblet til motoren. Batterierne har normalt et års brugstid og skal derefter udskiftes. Når du udskifter batterierne, gør du som følger: (se ill.).

1. Udtag batteriholderen, som er placeret midt på motoren.
2. Udskift batterierne i holderen.
3. Sæt holderen på plads.
4. Undersøg, om ledningen på batteriholderen er koblet til motoren.



Strøm

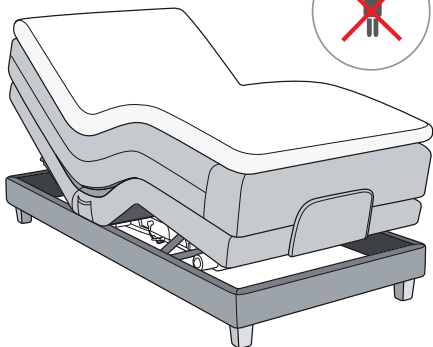
Sæt stikket i en 220V vægkontakt. Der går ikke strøm til sengen, før du har aktiveret den med fjernkontrollen.

Vigtigt!

Sengen er udviklet til at tåle normalt brug.



Når sengen ikke er i horisontal stilling, må man aldrig sidde eller stå på hoved- eller fodenden!



Put ikke fingere, kropsdele eller andre objekt ind under sengen når sengen er i bevægelse.

Fjernkontrollen

Fjernkontrollen benytter radiofrekvenser, som har lang rækkevidde. Modtageren til fjernkontrollen er integreret i sengens motor. Med fjernkontrollen kan du hæve eller sænke hoved- og fodende til den position, du ønsker. Du kan også hæve eller sænke hoved- og fodenden samtidig.

Børnesikring

Aktiver børnesikring

1. Tag ET batteri ud og vent 15 sekunder
2. Tryk begge knapper på anden række, og hold knapperne inde
3. Sæt samme tid batteriet i igen (mens knapperne er trykket ind)
4. Børnesikringslåsen er nu aktiveret

2.



3.



Låse op børnesikringen

Tryk op og ned knapperne på anden række på samme tid i en sek.

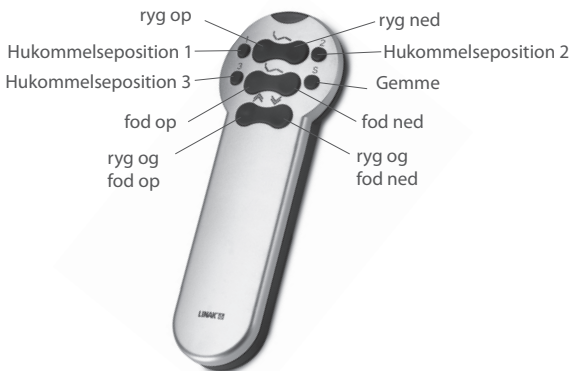
Når det blå LED er tændt, er børnesikringen låst op. Slip knapperne inden det blå LED-lys går ud.

Lås

Hvis knapperne holdes inde i mere end 10 sek. låse håndsettet igen.

Fabriksindstillinger (deaktiveret børnesikring)

Tag et batteri og vent 15 sekunder. Installer batteriet og fjernbetjeningen er tilbage til fabriksindstillingen



Hvordan gemmes din yndlingsposition?

- Kør sengen til den ønskede position
- Tryk "S"
- Lige derefter trykker du på valgt hukommelsesposition (1, 2 eller 3)
- Nu er yndlingspositionen gemt på den valgte knap. For at finde en valgt yndlingsposition igen holder du den valgte knap (1, 2 eller 3) inde, indtil sengen er i positionen.

Fakta

Strømafbryderkontakt

502 er udstyret med strømafbryder i stikkontakten. Når sengen ikke er aktiveret med fjernkontrollen, er der ingen strømtilførsel til motoren.

Nedsænkning ved strømafbud

Sengen er udstyret med nødstrømsbatteri. I tilfælde af strømsvigt er det muligt sænke sengen ned til liggeposition.

Vedligeholdelse

For at sikre at denne regulerbare seng skal fungere i lang tid, er det nødvendigt med nogle vedligeholdelsesforanstaltninger, foruden den normale rengøring. lettere knirk og mislyde kan forekomme ved store svigninger i temperatur og luftfugtighed. Der kan være behov for smøring af de bevægelige metalled med et tyndtflydende smøremiddel. Brug gerne et af de kendte smøremidler, der kan købes i spraydåse. Smøremidler på spray anbefales. Skruer skal efterspændes hvis disse bliver løs med tid.

Synkronisering

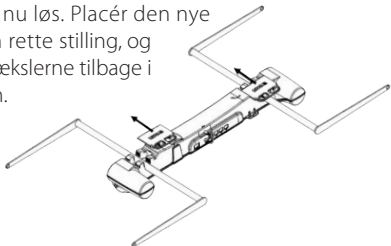
Motoren til 502 er konstrueret med henblik på at kunne køre to senge med den samme fjernkontrol. For at synkronisere seng nummer to, gør man som følger:

Vend sengen på siden og aktiver reset-knappen. Denne holdes inde, samtidig med at du holder en valgfri knap inde på fjernkontrollen i 5 sekunder. Nu kan du køre begge senge med den samme fjernkontrol.

Udskiftning af motoren

Din nye regulerbare seng er konstrueret med henblik på, at den skal kunne bruges i mange år. Hvis der alligevel skulle ske et uheld, er de fleste dele nemme at udskifte.

Selve hovedmotoren er nem at udskifte: Fjern de 2 plastdæksler, der holder motoren på plads (se ill.). Motoren er nu løs. Placér den nye motor i den rette stilling, og skub plastdækslerne tilbage i låseposition.



Problemer?

DK

Hvis sengen ikke fungerer

Hvis der opstår driftsproblemer med produktet, kan følgende tjekliste benyttes til at finde årsagen/løsningen:

Problem:

Sengen lader sig ikke hæve eller sænke

Årsag:

- Er strømkablet i væg og motor sat helt i ?
- Er der strøm i vægkontakten?
- Tag stikket ud og vent et par minutter, før du sætter det i igen.
- Er der batterier i fjernkontrollen?
- Afkrydsningsfeltet hvis barnet låsen aktiveres, og derefter en blinkende blå lys.

Problem:

Sengen lader sig ikke sænke på nødstrøm

Årsag:

Tilbagestil sengen ved at tage stikket ud af kontakten. Nødstrømsfunktionen virker kun, når der ikke er strømtilførsel til sengen.

Hvis sengen fortsat ikke fungerer, kan dette tyde på en fejl enten i motoren eller i fjernkontrollen. Har du to senge, kan dette tjekkes ved at bytte om på fjernkontrollerne.

Virker sengen med den anden fjernkontrol, indikerer det, at noget er i vejen med fjernkontrollen. Virker sengen fortsat ikke, tyder dette på en motorfejl. Kontakt den butik, hvor du købte produktet.

Innan sängen tas i bruk

Skruva fast madrassstödet i fotänden med de 4 medföljande skruvarna (det finns färdiga skruvhål på undersidan av fotplattan).

Skruva därefter benen på plats i skruvhålen på undersidan av de 2 tvärgående trästängerna i var ände av sängen. Kör sängen upp och ner några gånger innan du ställer madrassen på plats.

Skruva fast det medföljande benet mitt under sängen.

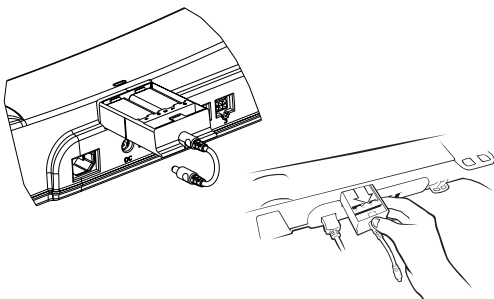
OBS! Detta är ett stödben och skall inte skruvas ut längre än än övriga ben

Kör sängen upp och ner några gånger innan du lägger på madrasserna.

Nödströmsbatteri

Sängen levereras monterad och batteriet ska vara kopplat till motorn. Batterierna har normalt ett års livstid varefter de måste bytas ut. När du byter ut batterier gör då enligt följande: (se ill.).

1. Ta ut batterilådan som befinner sig mitt på motorn.
2. Byt batterier i lådan.
3. Lägg lådan tillbaks.
4. Kontrollera att ledningen från batterilådan till motorn är kopplad.



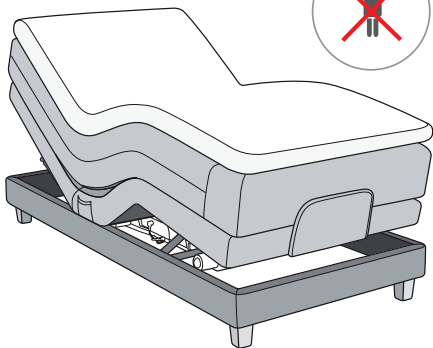
Ström

Koppla i stickkontakten i ett 220 V strömuttag. Ingen ström leds till sängen innan du aktiverar den med fjärrkontrollen.

Viktigt!

Sängen är utvecklad för att tåla normalt bruk.

Sitt eller stå aldrig på huvud- eller fotänden när sängen inte befinner sig i en horisontal ställning!



Stoppa inte in fingrar, kroppsdelar eller andra objekt under sängen när sängen är i rörelse.

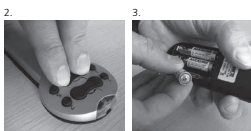
Fjärrkontrollen

Fjärrkontrollen använder sig av en radiofrekvens som har lång räckvidd. Fjärrkontrollens mottagare har integrerats i sängens motor. Med fjärrkontrollen kan du lyfta eller sänka huvud- och fotänden till den ställning du själv önskar. Du kan också lyfta eller sänka huvud- och fotänden samtidigt.

Barnlås

Aktivera barnlås

1. Ta ut ett batteri och vänta 15 sekunder.
2. Håll nere båda knapparna på den andra raden (fotändan upp och ner).
3. Sätt i det sista batteriet (samtidigt som knapparna hålls nere).
4. Barnlåset är aktiverat.



Lås upp barnlåset

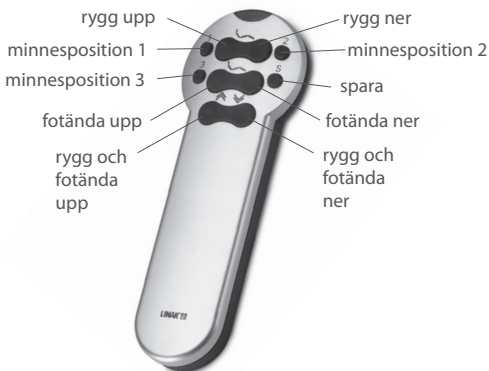
Håll nere knapparna på andra raden i en sekund. När den blå LED lampan tänds, är barnlåset avaktiverat. Släpp knapparna innan det blå LED ljuset släcks igen.

Lås

Om knapparna på den andra raden hålls inne i mer än 10 sekunder aktiveras barnlåset igen

Fabriksinställning (avaktiverat barnlås)

Ta ut ett batteri och vänta i 15 sekunder. Sätt i batteriet igen och fjärrkontrollen har återfått fabriksinställningen.



Hur sparar du en favoritställning

- Kör sängen till önskad ställning
- Tryck "S"
- Tryck omedelbart efteråt utvald minnesposition (1, 2 eller 3)
- Nu har din favoritställning lagrats under utvald knapp
För att återgå till din sparade favoritställning håller du utvald knapp (1, 2 eller 3) nedtryckt tills sängen befinner sig i rätt läge.

Fakta

Strömbrytarkontakt

502 är försedd med en strömbrytare i stickkontakten. När sängen inte har aktiverats med fjärrkontrollen leds ingen ström till motorn.

Nödsänkning vid strömavbrott

Sängen är försedd med ett nödströmsbatteri. Även om du skulle bli utan ström kan du sänka sängen ner i liggställning.

Skötsel och underhåll

För att garantera att denna reglerbara säng ska fungera i en länge tid krävs ett visst underhåll samt vanlig rengöring. Missljud kan uppstå vid stora temperatur och luftfuktighetsförändringar. Smörjmedel på sprayburk rekommenderas. Skruvar ska efterspännas om de känns lösa.

Synkronisering

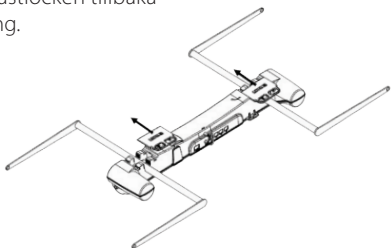
502:ns motor har konstruerats för att kunna köra två sängar med samma fjärrkontroll. För att synkronisera den andra sängen, gör så här:

Vänd sängen på sidan och aktivera resetknappen. Håll den intryckt samtidigt som du håller vilken som helst knapp i fjärrkontrollen intryckt i 5 sekunder. Nu kan du köra bägge sängar med en och samma fjärrkontroll.

Utbyte av motor

Din nya reglerbara säng har konstruerats för att hålla i många år. Om det trots allt skulle ske en olycka är de flesta delarna lätta att ersätta.

Själva huvudmotorn är lätt att byta ut: Avlägsna de 2 plastlocken som håller motorn på plats (se bild). Motorn är nu lös. Placera den nya motorn i rätt ställning och skjut plastlocken tillbaka i låst ställning.



Problem?

SE

Ifall sängen inte fungerar

Om det skulle uppstå driftsproblem med produkten kan följande checklista vara till hjälp för att hitta en orsak/lösning:

Problem:

Sängen låter sig inte lyftas eller sänkas

Orsak:

- Sitter strömkabeln i både väggen och motorn?
- Finns det ström i väggkontakten?
- Ta ut strömkontakten och vänta i ett par minuter innan du kopplar i den igen.
- Har fjärrkontrollen batteri?
- Kontrollera om barnlåset är aktiverat, då blinkar ett blått ljus.

Problem:

Sängen låter sig inte sänkas på nödström

Orsak:

Nollställ sängen genom att ta ut strömkontakten. Nödströmsfunktionen fungerar endast när ingen ström leds till sängen.

Ifall sängen fortfarande inte fungerar kan det tyda på fel antingen i motorn eller i fjärrkontrollen. Om du har två sängar kan detta kontrolleras genom att byta om fjärrkontrollerna.

Om sängen fungerar med den andra fjärrkontrollen indikerar det ett fel i denna. Ifall sängen fortfarande inte fungerar tyder det på ett motorfel. Kontakta affären där du köpte produkten.

Ennen käyttöä

Kiinnitä patjan tuki paikoilleen jalkopäätyyn 4 oheisen ruuvien avulla (jalkalevyn alapuolella on valmiit reiät ruuveja varten).

Kierrä tämän jälkeen jalat paikoilleen sängyn kussakin päädyssä sijaitsevien kahden poikittaisen puupalkin alapuolella oleviin reikiin.

Kierrä mukana tuleva muovijalka tiukasti keskelle sängyn alle.

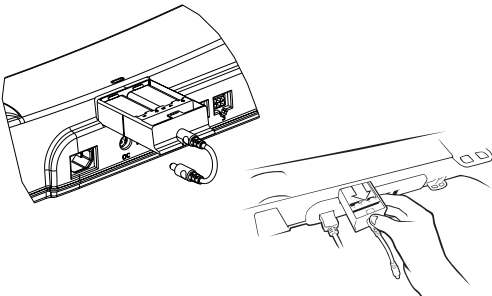
HUOM! Tämä on tukijalka, jota ei saa jättää muita jalkoja pidemmäksi.

Kohota ja laske sänky muutaman kerran ennen patjan asettamista paikoilleen.

Hätävirtaparistot

Sänky toimitetaan valmiiksi asennettuna ja paristojen tulee olla kytketty moottoriin. Paristojen käyttöikä on tavallisesti vuosi, minkä jälkeen ne on vaihdettava. Suorita paristojen vaihto seuraavasti: (katso kuva).

1. Irrota moottorin keskiosassa sijaitseva paristolaatikko.
2. Vaihda laatikon paristot.
3. Aseta laatikko paikoilleen.
4. Tarkista, että paristolaatikon johto on kytketty moottoriin.



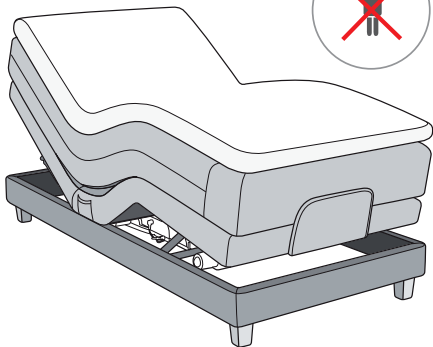
Virta

Liitä johto 220 V sähköpistokkeeseen. Sänkyyn ei johdu virtaa ennen kuin se otetaan käyttöön kaukosäätimen avulla.

Tärkeää!

Sänky on suunniteltu kestämaan normaalia käyttöä.

Kun sänky ei sijaitse vaakatasossa, ei sen ylä- tai jalkopäädyssä saa istua tai seistä missään tapauksessa!



Älä laita sormia tai mitään ruumiinosia tai muita esineitä sängyn alle, kun sänky on liikkeessä.

Kaukosäädin

Kaukosäädin käyttää pitkän kantomatkan radiotaajuutta. Kaukosäätimen vastaanotin on sisäänrakennettu sängyn moottoriin. Kaukosäätimen avulla voit kohottaa tai laskea yläosaa tai jalkopäätä haluamaasi asentoon. Voit myös kohottaa tai laskea yläosaa ja jalkopäätä samanaikaisesti.

Lapsiturvallisuus

Lapsilukon aktivointi

1. Ota yksi paristo pois ja odota 15 sekuntia
2. Paina molempia painikkeita toiselta riviltä ja pidä ne pohjassa
3. Laita samalla viimeinen paristo takaisin (näppäimiä ei tarvitse painaa)
4. Lapsilukko on nyt aktivoitu

2.



3.



Lapsilukon avaaminen

Paina ylös- ja alas-näppäimiä toiselta riviltä samaan aikaan yhden sekunnin ajan.

Kun sininen LED-valo palaa, on lukitus poistunut.

Vapauta painikkeet ja sininen LED-valo sammuu.

Lukitseminen

Jos painikkeita toiselta riviltä painaa taas yli 10 sekuntia, lukkiutuu säädin uudelleen.

Tehdasasetukset (lapsilukon poistaminen)

Ota pois yksi paristo ja odota 15 sekuntia. Asenna paristo takaisin ja kaukosäädin on taas tehdasasetuksessa.



Miten tallennat suosikkiasentosi

- Ohjaa sänky haluamaasi asentoon
 - Paina "S"
 - Paina välittömästi tämän jälkeen valittua muistipaikkaa (1, 2 tai 3)
 - Suosikkiasentosi on nyt tallennettu valittuun painikkeeseen
- Löytääksesi uudelleen valitsemasi suosikkiasennon pidät haluamaasi painiketta (1, 2 tai 3) alaspainettuna kunnes sänky on päätenyt kyseiseen asentoon.

Faktaa

Virtaliittimen katkaisin

502:n virtaliittimessä on virrankatkaisin. Kun sänkyä ei käytetä kaukosäätimellä, ei moottoriin johdu virtaa.

Hätälaskeminen sähkökatkosten aikana

Sängyssä on hätävirtaparistot. Voit laskea sängyn makuuasentoon, mikäli jäisit ilman sähkövirtaa.

Moottorin vaihtaminen

Huolto ja ylläpito

Tämän säätösängyn pitkäaikaisen toiminnan varmistamiseksi vaaditaan tiettyjä huoltotoimenpiteitä tavanomaisen puhtaanapidon lisäksi. Vinkumista ja melua syntyy helposti, kun on suuria lämpötilan ja kosteuden vaihteluja. Liikkuvat metalliosat saattavat kaivata voitelua ohuella ja juoksevilla voiteluaineella. Käytä mieluiten tunnettuja voiteluaineita suihkepulloissa. Sänkyyn suositellaan käytettävän suihkutettavia kuivavoiteluaineita. Ruuveja voi kiristää, jos ne ovat löystyneet ajan myötä.

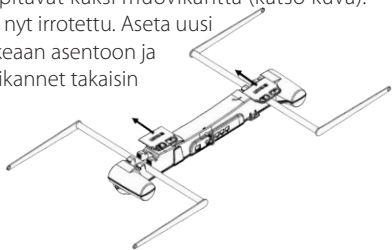
Synkronointi

502:n moottori on valmistettu mahdollistamaan kahden sängyn käyttö saman kaukosäätimen avulla. Toimi seuraavasti kakkossängyn synkronoimiseksi: Käännä sänky kyljelleen ja aktivoi nollauspainike. Pidä se sisäänpainettuna samalla kun pidät minkä tahansa kaukosäätimen painikkeen sisäänpainettuna 5 sekunnin ajan. Voit nyt käyttää molempia sänkyjä saman kaukosäätimen avulla.

Moottorin vaihtaminen

Uusi säätösängysi on valmistettu kestämaan vuosikausia. Mikäli vahinko kuitenkin sattuisi tapahtumaan, on useimmat osat helppo vaihtaa uusiin.

Itse päämoottori on helppo vaihtaa: poista moottoria paikoillaan pitävät kaksi muovikantta (katso kuva). Moottori on nyt irrotettu. Aseta uusi moottori oikeaan asentoon ja paina muovikannet takaisin kiinni.



Ongelmia?

FI

Ellei sänky toimi

Mikäli tuotteen käytön yhteydessä ilmenisi ongelmia, saattaa seuraava tarkistuslista olla avuksi syyn/ratkaisun löytämiseksi:

Ongelma:

Sänky ei kohoa tai laskeudu

Syy:

- Onko virtajohto seinässä ja moottorin kiinnitetty?
- Onko seinäpistokkeessa virtaa?
- Irrota virtajohto ja odota muutama minuutti ennen sen kytkemistä uudelleen.
- Onko kaukosäätimessä paristot?
- Lapsilukon ollessa päällä, kaukosäätimessä vilkkuu sininen valo

Ongelma:

Sänky ei laskeudu hätävirran avulla

Syy:

Nollaa sänky irrottamalla virtajohto. Hätävirtatoiminto on käytössä ainoastaan, kun sänkyyn ei johdu virtaa.

Ellei sänky edelleenkaan toimi, saattaa kyseessä olla vika moottorissa tai kaukosäätimessä. Mikäli sinulla on kaksi sänkyä, voidaan tilanne tarkistaa vaihtamalla kaukosäädintä.

Ellei sänky toimi toisen kaukosäätimen avulla, on virhe todennäköisesti siinä. Ellei sänky edelleenkaan toimi, saattaa kyseessä olla moottorivika. Ota yhteyttä myymälään, josta ostit tuotteen.

Vóór gebruik

Schroef de matrashouder vast in het voeteneinde met behulp van de 4 bijgeleverde schroeven (er zitten kant-en-klaar schroefgaten in de onderkant van de bodemplaat).

Schroef daarna de poten op hun plaats in de schroefgaten aan de onderkant van de 2 houten dwarsliggers in elk uiteinde van het bed.

Schroef de meegeleverde plastic been midden onder het bed.

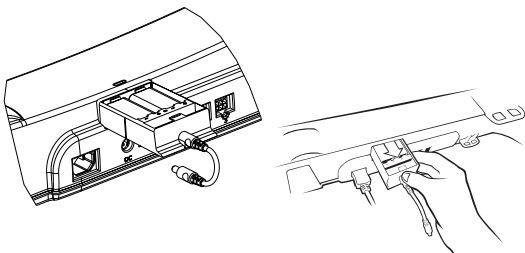
PS! Dit is een steun poot; deze mag niet verder naar beneden worden geschroefd dan de andere poten onder het bed.

Breng het bed een paar keer omhoog en omlaag voordat u de matras erin legt.

Noodstroombatterij

Het bed wordt kant-en-klaar geleverd en de batterij moet op de motor zijn aangesloten. De batterijen gaan normaal gesproken een jaar mee en moeten daarna worden vervangen. Bij het vervangen van de batterij gaat u als volgt te werk: (zie afb.).

1. Verwijder de batterijlade die midden op de motor zit.
2. Vervang de batterij in de lade.
3. Zet de lade terug.
4. Controleer of de kabel van de batterijlade op de motor is aangesloten.



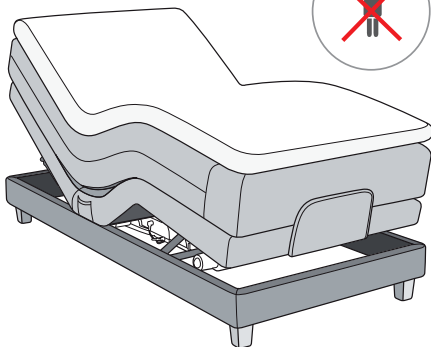
Stroom

Steek de stekker in een stopcontact met 220 V. Er loopt geen stroom naar het bed voordat u dat met de afstandsbediening activeert.

Belangrijk!

Het bed is ontwikkeld voor normaal gebruik.

Wanneer het bed niet in horizontale stand staat, mag u nooit op het hoofd- of voeteneinde gaan zitten of staan!



Steek geen vingers, lichaamsdelen of andere objecten onder het bed, terwijl deze beweegt.

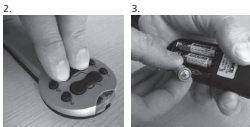
De afstandsbediening

De afstandsbediening maakt gebruik van een radio-frequentie met een grote reikwijdte. De receiver van de afstandsbediening is geïntegreerd in de motor van het bed. Met de afstandsbediening kunt u het nek-, hoof-en voeteneinde omhoog of omlaag brengen in de door u gewenste positie. U kunt het hoofd- en voeteneinde ook gelijktijdig omhoog of omlaag brengen.

Kinderbeveiliging

Activeer de kinderbeveiliging

1. Neem één batterij uit en wacht 15 seconden
2. Druk op beide knoppen van de 2e rij en houdt deze ingedrukt
3. Zet de uitgenomen batterij weer terug, terwijl u de beide knoppen nog ingedrukt heeft
4. De kinderbeveiliging is nu geactiveerd



Deactiveer de kinderbeveiliging

Druk tegelijkertijd - gedurende 1 seconde - op de open neerknoppen van de 2e rij.

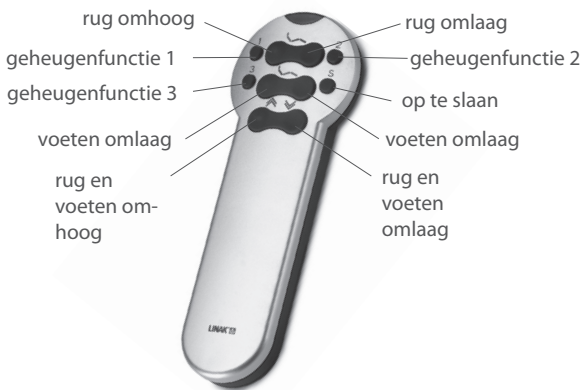
Als het blauwe LED lichtje aan gaat is de kinderbeveiliging gedeactiveerd. Laat de knoppen los vóórdat het LED lichtje uit gaat.

Activeren

Indien de knoppen op de 2e rij ruim 10 seconden worden ingedrukt wordt de kinderbeveiliging weer geactiveerd.

Fabrieksinstelling (gedeactiveerde kinderbeveiliging)

Neem één batterij uit en wacht 15 seconden. Zet de batterij weer terug en de afstandsbediening is terug in de fabrieksinstelling.



Het opslaan van een

favoriete positie gaat als volgt:

- Breng het bed in de gewenste positie
 - Druk op "S"
 - Meteen daarna drukt u de gekozen geheugenpositie in (1, 2 of 3)
 - Nu is uw favoriete positie onder de gekozen knop opgeslagen
- Om de favoriete positie terug te vinden houdt u de gekozen knop ingedrukt (1, 2 of 3) tot het bed in de positie staat.

Feiten

Stroomschakelaar

De 502 is voorzien van een stroomschakelaar in de stekker. Wanneer het bed niet met de afstandsbediening is geactiveerd, is er geen stroomtoevoer naar de motor.

Laten zakken van het bed bij een stroomstoring

Het bed is voorzien van een noodstroombatterij. Bij een stroomstoring kunt u het bed tot in ligpositie laten zakken.

Vervanging van de motor

Verzorging en onderhoud

Om ervoor te zorgen dat dit verstelbare bed jarenlang goed werkt, zijn er een paar onderhoudsmaatregelen nodig, samen met de normale reiniging. Een licht kraakgeluid kan optreden bij grote veranderingen in temperatuur en luchtvochtigheid. Het kan nodig zijn de beweegbare metalen onderdelen met een dun vloeibaar smeermiddel te smeren. Gebruik bij voorkeur een van de erkende smeermiddelen die in een spuitbus te koop zijn.

Synchronisatie

De motor van de 502 is ontwikkeld om twee bedden met dezelfde afstandsbediening te kunnen laten werken. Om bed nummer twee te synchroniseren, moet u het volgende doen:

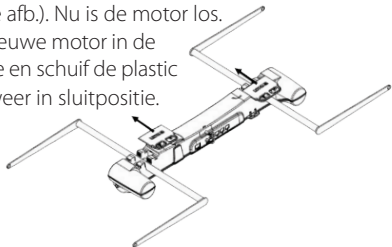
Draai het bed op zijn zij en activeer de reset-knop. Houd deze ingedrukt terwijl u tegelijkertijd 5 seconden lang een willekeurige knop op de afstandsbediening ingedrukt houdt. Nu kunt u beide bedden met dezelfde afstandsbediening laten werken.

Vervanging van de motor

Uw nieuwe verstelbare bed is gemaakt om er jarenlang plezier van te hebben. Mocht er toevallig toch iets mee gebeuren, dan zijn de meeste onderdelen gemakkelijk te vervangen.

U kunt de hoofdmotor eenvoudig vervangen: Verwijder de 2 plastic sluitingen die de motor op zijn plaats houden (zie afb.). Nu is de motor los.

Plaats de nieuwe motor in de juiste positie en schuif de plastic sluitingen weer in sluitpositie.



Problemen?

NL

Als het bed niet werkt

Mocht het product niet naar behoren werken, dan kunt u de volgende controlelijst raadplegen om de oorzaak/oplossing te vinden:

Probleem:

Het bed gaat niet omhoog of omlaag

Oorzaak:

- Is de elektriciteitskabel aangesloten op stopcontact en motor?
- Zit er stroom op het stopcontact?
- Verwijder de stekker uit het stopcontact en wacht een paar minuten voordat u hem weer terugplaatst.
- Zit er een batterij in de afstandsbediening?
- Controleer of de kinderbeveiliging is gedeactiveerd – het blauwe lichtje knippert.

Probleem:

Het bed gaat niet omlaag op noodstroom

Oorzaak:

Reset het bed door de stekker uit het stopcontact te halen. De noodstroomfunctie werkt uitsluitend als er geen stroomtoevoer naar het bed is.

Als het bed nog steeds niet werkt, kan dit op een storing in de motor of de afstandsbediening wijzen. Als u twee bedden heeft, kunt u dit controleren door de afstandsbedieningen te verwisselen.

Als het bed met de andere afstandsbediening wel werkt, wijst dit op een storing in de eerste afstandsbediening. Als het bed nog steeds niet werkt, duidt dit op een motorstoring. Neem dan contact op met de winkel waar u het product heeft gekocht.

Vor Gebrauch

Schrauben Sie die Matratzenstopper mit den vier beiliegenden Schrauben am Fußende fest (vorgebohrte Löcher an der Unterseite der Fußplatte sind vorhanden).

Befestigen Sie danach die Beine in die dafür vorgesehenen Löcher an der Unterseite der zwei Querstreben an jedem Ende des Bettes.

Schrauben Sie danach das beiliegende Plastikbein mittig unter dem Bett fest.

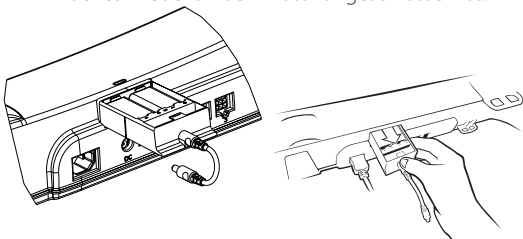
Achtung! Dieses Bein hat die Wirkung eines Stützbeines und darf nicht weiter eingedreht werden als die anderen Beine!

Heben und senken Sie das Bett einige Male, ehe Sie sich darauf legen.

Notstrombatterie

Das Bett wird fertig montiert geliefert. Die Batterie muss allerdings noch mit dem Motor verbunden werden. Die Batterie hat normalerweise eine Lebensdauer von 1 Jahr; danach muss sie gewechselt werden. So wechseln Sie die Batterie (siehe Bild):

1. Nehmen Sie das Batteriefach, welches sich mitten im Motor befindet, heraus.
2. Tauschen Sie die Batterie aus.
3. Setzen Sie das Batteriefach wieder ein.
4. Stellen Sie sicher, dass die Zuleitung des Batteriefaches wieder an den Motor angeschlossen ist.



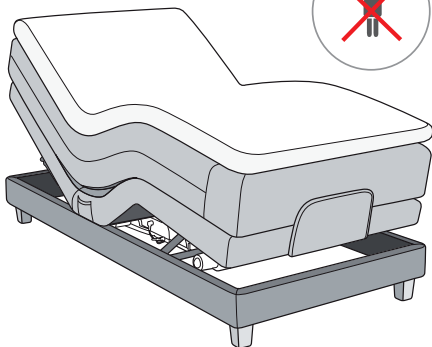
Strom

Verbinden Sie den Stecker mit einem 220V-Anschluss.
Es fließt kein Strom, bevor Sie die Funktion nicht mit der Fernbedienung aktiviert haben.

Wichtig!

Das Bett ist für den Gebrauch im Normalbetrieb konzipiert.

Niemals auf das Fuß- bzw. Kopfende des Bettes setzen oder stellen, wenn es sich nicht in der horizontalen Stellung befindet!



Halten Sie keine Finger, Körperteile oder andere Gegenstände in bzw. unter das Bett, während es in Bewegung ist.

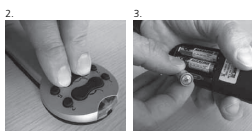
Fernbedienung

Die Fernbedienung wird über Radiofrequenz mit einer langen Reichweite gesteuert. Der Empfänger der Fernbedienung ist im Motor integriert. Mit der Fernbedienung können Sie das Kopf- bzw. Fußende Ihres Bettes in die gewünschte Position anheben oder senken. Es ist auch möglich, Kopf- und Fußteil gleichzeitig zu bewegen.

Kindersicherung

Aktivieren der Kindersicherung

1. Entfernen Sie eine Batterie und warten Sie 15 Sek.
2. Drücken Sie beide Tasten in der zweiten Reihe und halten Sie diese gedrückt.
3. Setzen Sie gleichzeitig die letzte Batterie ein (während die Tasten gedrückt sind).
4. Die Kindersicherung ist nun aktiviert.



Aufheben der Kindersicherung

Halten Sie die beiden Tasten in der zweiten Reihe gleichzeitig etwa eine Sekunde gedrückt. Wenn die blaue LED-Lampe aufleuchtet, ist die Fernbedienung entsperrt. Lassen Sie die Tasten los, wenn das blaue LED-Licht ausgeht.

Sperren

Werden die Tasten länger als 10 Sekunden gedrückt, ist die Fernbedienung wieder gesperrt.

Fabrikeinstellung (Kindersicherung deaktiviert)

Entfernen Sie eine Batterie und warten Sie 15 Sekunden. Legen Sie die Batterie wieder ein; die Fernbedienung ist wieder in der Fabrikeinstellung.



Wie kann ich meine bevorzugte Position speichern?

- Stellen Sie das Bett in die gewünschte Position ein.
- Drücken Sie „S“.
- Sofort danach drücken Sie den gewünschten Speicherplatz (1,2 oder 3).
- Nun ist Ihre bevorzugte Liegestellung auf dem gewählten Speicherplatz gesichert.

Um die bevorzugte Stellung wieder zu finden, halten Sie den entsprechenden Knopf (1,2 oder 3) so lange gedrückt, bis das Bett in dieser Position ist.

Fakten

Stromschalter

Das Modell 502 ist mit einem Stromunterbrecher ausgestattet. Solange die Stromzuführung für das Bett nicht mit der Fernbedienung aktiviert wird, fließt kein Strom in den Motor.

Absenkung bei Stromausfall

Das Bett ist mit einer Notstrombatterie ausgestattet. Bei Stromausfall kann das Bett trotzdem in die Liegestellung zurückgeführt werden.

Austausch des Motors

Pflege und Wartung

Damit Ihr regulierbares Bett lange Zeit funktionstüchtig bleibt, erfordert es neben der normalen Reinigung auch einiger Wartungsarbeiten. Bei stärkeren Schwankungen von Temperatur und Luftfeuchtigkeit können ein leichtes Knirschen oder andere Geräusche vorkommen. Fetten Sie bei Bedarf die beweglichen Metallteile mit einem dünnflüssigen Schmiermittel; am besten benutzen Sie handelsübliches Schmierspray. Trockenschmiermittel aus der Spraydose sind zu empfehlen. Die Schrauben können nachgezogen werden, wenn sich diese nach einiger Zeit gelockert haben sollten.

Synchronisierung

Der Motor für das Modell 502 ist für die Bedienung zweier Betten mit nur einer Fernbedienung ausgelegt. Um das zweite Bett zu synchronisieren, führen Sie folgende Schritte durch:

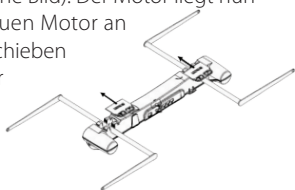
Drehen Sie das Bett auf die Seite und aktivieren Sie den RESET-Knopf. Diesen halten Sie gleichzeitig mit irgendeinem Knopf der Fernbedienung 5 Sek lang gedrückt. Nun können Sie beide Betten mit einer Fernbedienung steuern.

Austausch des Motors

Ihr neues regulierbares Bett ist so konstruiert, dass es über viele Jahre hin voll funktionstüchtig ist. Sollte trotzdem einmal etwas kaputt gehen, sind die meisten Teile einfach auszutauschen.

Selbst der Hauptmotor ist leicht zu wechseln:

Entfernen Sie die beiden Plastiknasen, die den Motor an seinem Platz halten (siehe Bild). Der Motor liegt nun frei. Platzieren Sie den neuen Motor an der richtigen Stelle und schieben Sie die Plastiknasen wieder zurück in die richtige Schließposition.



Probleme?

DE

Wenn Ihr Bett nicht funktioniert

Sollten Probleme beim elektrischen Antrieb der Justierung Ihres Bettes auftreten, kann Ihnen folgende Checkliste helfen die Ursache dafür zu finden:

Problem:

Das Bett lässt sich nicht heben oder senken.

Ursache:

- Ist das Stromkabel an der Steckdose und am Motor befestigt?
- Fließt Strom in der Steckdose?
- Ziehen Sie den Stecker und warten Sie einige Minuten, bevor Sie ihn wieder in die Steckdose stecken.
- Befindet sich eine volle Batterie in der Fernbedienung?
- Prüfen Sie, ob eventuell die Kindersicherung aktiviert ist; es blinkt ein blaues Licht.

Problem:

Das Bett lässt sich nicht mit dem Notstrom senken.

Ursache:

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Die Notstromfunktion ist nur aktiviert, wenn die normale Stromzufuhr zum Bett unterbrochen ist.

Sollte sich das Bett weiterhin nicht senken lassen, ist ein Fehler im Motor oder in der Fernbedienung die Ursache. Wenn Sie zwei Betten haben, lässt sich dies mit dem Tausch der Fernbedienung herausfinden. Funktioniert das Bett mit der anderen Fernbedienung, ist ein Fehler in der Fernbedienung die Ursache. Funktioniert das Bett weiterhin nicht, deutet das auf einen Motorfehler hin. Kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie Ihr Bett gekauft haben.

Before operating the bed

At first, fasten the end stopper at the foot end of the bed using the 4 screws that came with it. There are holes for the screws underneath the bed. Secondly, put the textile hood on.

Then, you need to fasten the bed legs to the lateral wooden lists at each end of the bed.

Fasten the supplied plastic bed leg in the middle under the bed.

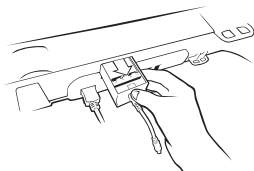
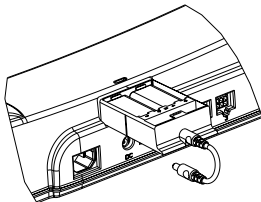
PS! This is a support leg, and should have the exact same height as the other bed legs.

Raise and lower the bed a few times before putting the mattress in.

Emergency power battery

The slat frame is assembled when delivered from the factory. However, you need to connect the battery to the emergency power battery. This function allows you to lower the bed in case of power failure (see illustration).

1. Remove the battery drawer placed in the middle of the motor.
2. Remove the sealing from the battery.
3. Fasten the conductor joint to the batteries.
4. Push the batteries down.
5. Insert the drawer.
6. Make sure the cable, fastened to the drawer, is connected to the motor.



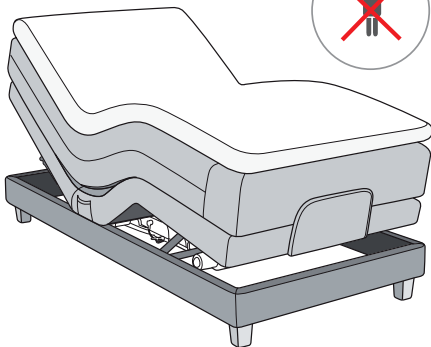
Power

Place the plug in a 220V socket. There will be no electricity to the bed before you activate the remote control.

NB!

System is developed for conventional usage only

Do not sit or stand on the top or foot part of the bed when it's not in horizontal position.



Do not put any fingers, body part or object under the bed during movement.

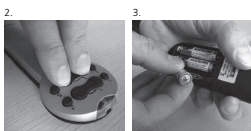
Remote control

The remote control uses long-range radio frequency. The receiver is integrated in the bed's motor. Using the remote control you can raise or lower the head or foot part of the bed to the position you choose. You can also raise or lower the head and foot part of the bed simultaneously.

Child lock

Activate the child lock function

1. Remove 1 battery and wait 15 seconds
2. Press the 2 buttons on second row of the remote control simultaneously and keep them pressed.
3. Insert the battery (the buttons should still be pressed).
4. The child lock function is now activated.



Unlock the child lock

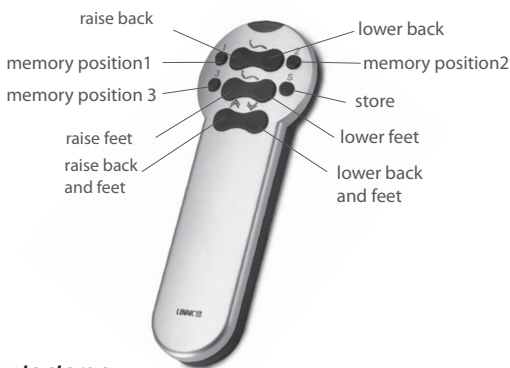
1. Press the up and down buttons on second row simultaneously for 1 second.
2. When the blue LED lamp is on, the remote control is unlocked.
3. Release the buttons before the LED lamp is turned off. Otherwise, the remote control will not be unlocked.

Lock

If the buttons on second row are pressed for more than 10 sec. the handset will lock again.

Factory settings (disabled child lock)

1. Take out 1 battery and wait 15 seconds.
2. Insert the battery and the remote control is back to factory settings.



How to store a favourite position

- Raise/lower the bed to the desired position
- Press "S"
- Shortly after pressing S, press the selected memory position (1, 2, or 3)
- Your favourite position has now been stored in the chosen memory position

In order to retrieve the chosen favourite position, press and hold the selected button (1, 2, or 3) until the bed is in position.

Facts

Power switch

502 has an electricity circuit breaker in the plug, which ensures that there is no supply of electricity to the motor when the bed is not operated.

Emergency lowering in case of power failure

The bed has an emergency power battery. In case of power failure, you can still lower the bed to horizontal position.

Maintenance

To make sure this adjustable slat frame operates as expected as long as possible, some maintenance in addition to normal cleaning is needed. Squeaking might occur when there are big temperature changes and variations in humidity. Occasionally, you might need to oil the adjustable metal fittings with thin lubricating oil. Using a lubricant in a spray can is recommended. If there should be any noise coming from the slat frame, try to tighten the screws. Wood will naturally change in different temperatures, and the screws might thus need tightening.

Synchronization

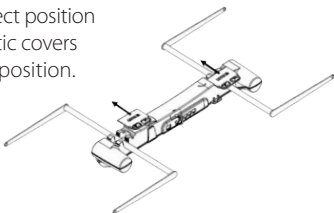
If you have two 502 beds, you can synchronize them so that you only need one remote control. To synchronize, please do the following:

Turn the bed onto its side and press the reset button. Keep the button pressed while you press any button on the remote control for 5 seconds. The beds are now synchronized.

Changing the motor

Your new 502 electrical adjustable bed is designed to last many years. If, in spite of this, a problem should arise, most parts are easy to replace. This includes the main motor.

Remove the two plastic covers holding the motor in place (see illustration). The motor is now released. Place the new motor in the correct position and slide the plastic covers back into locked position.



Problems?

GB

If the bed does not work:

Should problems arise related to operating your 502 electrical adjustable bed; the following check list can assist you in finding the reason/solution.

Problem:

The bed cannot be raised or lowered

Cause:

- Is the electricity cable connected to both the bed and wall socket?
- Is there electricity in the socket?
- Are the batteries connected to the emergency power battery?
- Are the batteries in the emergency power function defect?
- Remove the wall plug and wait two minutes before placing it back in.
- Has the remote control batteries?
- Check if the child safetylock is enabled. If so, a blue light should be flashing.

Problem:

The bed will not lower on emergency power

Cause:

Remove the wall plug. The emergency power function only works if there is no supply of electricity to the bed. If the bed still does not work, it might indicate an error in the motor or the remote control. If you have two beds, this can be tested by using the other bed's remote control. If the bed works with the other one, this indicates an error in the original one. If the bed still does not work, this indicates an error in the motor, then contact your dealer.

5 ÅRS REKLAMASJONSRETT *

MOT MATERIAL- ELLER PRODUKSJONSFEIL.
REKLAMASJONEN OMFATTER IKKE NORMAL SLITASJE.

*5 års reklamasjonsrett iht. forbrukerkjøpsloven.

5 YEAR GUARANTEE

FOR MATERIAL OR MANUFACTURING DEFECTS. CLAIM
DOES NOT INCLUDE NORMAL WEAR AND TEAR.





WONDERLAND AS

Øran Vest, N-6300 Åndalsnes

Tlf: +47 71 22 78 00, Fax: +47 71 22 78 01

www.wonderland.no

wonderland@wonderland.no